

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
23 April 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 158 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации Объединенных
Наций по делам временной администрации в Косово****Порядок финансирования Миссии Организации
Объединенных Наций по делам временной
администрации в Косово в период с 1 июля 2011 года
по 30 июня 2012 года****Записка Генерального секретаря**

1. В своей резолюции 65/300 от 30 июня 2011 года о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) Генеральная Ассамблея ассигновала и начислила государствам-членам сумму в размере 44 914 800 долл. США брутто на содержание Миссии в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.
2. Бюджет МООНК на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года был опубликован 2 февраля 2011 года (A/65/711). После опубликования бюджета и принятия Генеральной Ассамблеей ее резолюции 65/300 существенные изменения стоимостных параметров и предположений, заложенных в бюджет, значительно повлияли на утвержденную бюджетную смету, вызвав необходимость выделения дополнительных ресурсов. К этим изменениям относятся классификация должностей категории полевой службы, более высокий, чем заложенный в бюджет, множитель корректива по месту службы и более низкая доля вакансий по должностям категории международных сотрудников, классификация должностей национальных сотрудников в сочетании с пересмотром шкалы окладов национальных сотрудников после завершения составления бюджета на 2011/12 год, а также колебания обменных курсов валют.
3. Классификация должностей категории полевой службы и национальных сотрудников была начата во второй половине 2010 года и завершилась в марте 2012 года с вступлением в силу ее результатов 1 марта 2011 года (месяце после получения просьбы о классификации). Предполагаемые потребности в ресурсах в результате повышения класса должностей составляют 1 149 700 долл. США брутто (1 007 100 долл. США нетто), включая 714 000 долл. США брутто (625 400 долл. США нетто) по статье расходов на международных сотрудников и 435 700 долл. США брутто (381 700 долл. США нетто) по статье расходов на национальных сотрудников.



4. Общее увеличение потребностей в ресурсах по статьям расходов на международные и национальных сотрудников, обусловленное итогами классификации и факторами, указанными в пункте 2 выше, составляет, по оценкам, 3 927 500 долл. США брутто (3 598 100 долл. США нетто), из которых 542 200 долл. США брутто и нетто будут компенсированы в основном за счет перепрограммирования и перенаправления уже утвержденных ресурсов, включая тщательный анализ обязательств, чтобы обеспечить их использование для покрытия самых необходимых и критически значимых расходов на удовлетворение оперативных потребностей. Таким образом, прогнозируемые общие расходы на 2011/12 финансовый год составят 48 300 100 долл. США брутто (43 589 400 долл. США нетто), то есть возрастут на 3 385 300 долл. США брутто (3 055 900 долл. США нетто), или на 7,5 процента в валовом исчислении, по сравнению с ассигнованиями в размере 44 914 800 долл. США брутто (40 533 500 долл. США нетто), утвержденными Генеральной Ассамблеей на содержание Миссии в ее резолюции 65/300 (см. таблицу ниже).

5. Разница в объеме ресурсов минимум плюс-минус 5 процентов или 100 000 долл. США поясняется в пунктах 6–9 ниже.

Таблица

Дополнительные потребности в ресурсах на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

(В тыс. долл. США)

Категория	Ассигнования (1)	Общие прогнозируемые расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)–(2)	В процентах (4)=(3)÷(1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	361,7	340,9	20,8	5,8
Воинские контингенты	—	—	—	—
Сотрудники полиции Организации Объединенных Наций	369,6	293,1	76,5	20,7
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
Итого	731,3	634,0	97,3	13,3
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	27 515,1	29 419,1	(1 904,0)	(6,9)
Национальные сотрудники	6 504,5	8 528,0	(2 023,5)	(31,1)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	1 140,6	1 709,7	40,9	3,6
Временный персонал общего назначения	28,8	30,2	(1,4)	(4,9)
Итого	35 189,0	39 077,0	(3 888,0)	(11,0)

Категория	Ассигнования (1)	Общие прогнози- руемые расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)-(2)	В процентах (4)=(3)÷(1)
Оперативные расходы				
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за выборами	—	—	—	—
Консультанты	283,3	218,5	64,8	22,9
Служебные поездки	627,6	497,3	130,3	20,8
Помещения и объекты инфраструктуры	4 083,8	3850,2	233,6	5,7
Автотранспорт	706,2	619,4	86,8	12,3
Воздушный транспорт	—	—	—	—
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	1572,0	1547,6	24,4	1,6
Информационные технологии	1 205,4	1 237,8	(32,4)	(2,7)
Медицинское обслуживание	131,0	73,0	58,0	44,3
Специальное оборудование	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	385,2	545,3	(160,1)	(41,6)
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—
Итого	8 994,5	8 589,1	405,4	4,5
Валовые потребности	44 914,8	48 300,1	(3 385,3)	(7,5)
Поступления по плану налогообложения персонала	4 381,3	4 710,7	(329,4)	(7,5)
Чистые потребности	40 533,5	43 589,4	(3 055,9)	(7,5)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	44 914,8	48 300,1	(3 385,3)	(7,5)

6. Сокращение объема ресурсов на сумму 97 300 долл. США по статье расходов на военный и полицейский персонал обусловлено в основном развертыванием семи полицейских Организации Объединенных Наций с сентября 2011 года по февраль 2012 года, а не восьми полицейских, как это было заложено в бюджет на 2011/12 финансовый год, а также более низкими расходами на поездки в связи с развертыванием, ротацией и репатриацией и уменьшением потребностей в ресурсах на компенсацию в связи со смертью и утратой трудоспособности.

7. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 1 904 000 долл. США брутто (1 744 300 долл. США нетто) по статье расходов на международных сотрудников обусловлены: а) классификацией должностей категории полевой

службы с вступлением ее в силу с 1 марта 2011 года с повышением 33 должностей на один класс и 5 на два класса; b) более высоким средним фактическим множителем корректива по месту службы в размере 54,6 пункта с июля 2011 года по март 2012 года по сравнению с заложенным в бюджет множителем в размере 41,8 пункта, который составлял такую величину в январе 2011 года во время составления бюджета; и c) прогнозируемой долей вакансий на уровне 10 процентов на 2011/12 финансовый год по сравнению с заложенной в бюджет долей вакансий на уровне 12 процентов в результате усилий Миссии по заполнению имеющихся вакансий.

8. Дополнительные потребности в ресурсах в объеме 2 023 500 долл. США брутто (1 853 800 долл. США нетто) по статье расходов на национальных сотрудников обусловлены: a) классификацией должностей национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания с вступлением ее в силу с 1 марта 2011 года с повышением 92 должностей национальных сотрудников на один класс и 12 должностей национальных сотрудников на два класса; b) более высокими фактическими средними классами и ступенями должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания в штатном расписании по сравнению с заложенными в бюджет (О-5, ступень IX, до классификации по сравнению с заложенным в бюджет О-4, ступень VIII) вследствие значительного сокращения штатов Миссии с 2008/09 финансового года с удержанием сотрудников с более высокой квалификацией и более продолжительным стажем работы; c) введением в действие поочередно двух пересмотренных национальных шкал окладов национальных сотрудников для Приштины с 1 февраля 2011 года (повышение на 6,7 процента) и 1 февраля 2012 года (повышение на 5,5 процента); и d) более низким средним обменным курсом валют — 0,733 евро за доллар США в течение трех первых кварталов 2011/12 финансового года по сравнению с 0,764 евро за доллар США, заложенным в бюджет (разница в 4,1 процента), что повлекло за собой увеличение выплат национальным сотрудникам.

9. Сокращенный объем потребностей в ресурсах в размере 405 400 долл. США по статье оперативных расходов обусловлен: a) аннулированием проектов строительства по статье расходов на помещения и объекты инфраструктуры, такие как сооружение нового входа в штаб-квартиру комплекса Миссии в Приштине; b) ограничение количества служебных поездок, в частности на учебу и конференции, покупка билетов не позднее чем за две недели до поездки и привлечение учреждений Организации Объединенных Наций к участию в совещаниях по вопросам содействия от имени МООНК в странах, где находятся учреждения Организации Объединенных Наций; c) переносом срока исполнения запланированного контракта с внешними подрядчиками на ремонтно-эксплуатационное обслуживание большегрузных автомобилей по статье расходов на автотранспорт; d) более низкими расходами на консультантов по учебной подготовке и более низкими расходами на поездки консультантов Консультативной группы по правам человека; и e) более низкими потребностями в ресурсах по статье расходов на предметы медицинского снабжения. Общее сокращение потребностей в ресурсах по статье оперативных расходов было частично компенсировано дополнительными потребностями по статье расходов на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование ввиду привлечения индивидуальных подрядчиков для удовлетворения оперативных потребностей Миссии.

10. По состоянию на 19 апреля 2012 года задолженность по взносам, подлежащим зачислению на специальный счет для МООНК, составила 39,5 млн. долл. США, или 88 процентов от объема ассигнований на 2011/12 финансовый год. Из-за задержки с погашением задолженности по взносам сумма денежной наличности на специальном счете Миссии по состоянию на 19 апреля 2012 года составляла 1,5 млн. долл. США из средств остающегося непогашенным займа в размере 22,5 млн. долл. США, высвобожденных в результате свертывания миротворческих миссий. Образовавшийся вследствие этого трехмесячный дефицит оперативного резерва денежной наличности на эту же дату составил 33,7 млн. долл. США.

11. С учетом исключительных обстоятельств, о которых говорится в настоящей записке, запрашиваемые дополнительные ассигнования для МООНК с начислением взносов на 2011/12 финансовый год крайне необходимы для обеспечения дальнейшей деятельности Миссии во исполнение ее мандата.

Меры, которые следует принять Генеральной Ассамблее

12. Меры, которые следует принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, заключаются в ассигновании и начислении суммы в размере 3 385 300 долл. США на содержание Миссии на 12-месячный период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, помимо суммы в размере 44 914 800 долл. США, уже ассигнованной и начисленной на тот же период на содержание Миссии по условиям резолюции 65/300 Ассамблеи.